

## 市役所で(日本語)

### 総合案内で

シルバ	あの一すみません、外国人。。
案内係	外国人登録でしたら、市民課の 17 番から 19 番窓口でございます。
シルバ	市民課はどこですか。
案内係	こちら右手の奥でございます。
シルバ	そうですか。ありがとうございます。

### 市民課で

案内係	こんにちは。今日は何の用事でいらっしゃいましたか。
シルバ	外国人。。
案内係	初めての外国人登録ですか、更新ですか。
シルバ	更新って何ですか。
案内係	外国人登録が切れて新しくすることです。
シルバ	切れる、あー、そうですか。じゃあ、更新です。
案内係	では、こちらです。
シルバ	はい。

### 市民課の窓口で①

受付	今日はどんなご用件ですか。
シルバ	これの更新です。
受付	わかりました。写真とパスポートはお持ちですか。
シルバ	はい。
受付	では、こことここにサインをしてください

	・・・
受付	少し質問をさせてください。お父さんとお母さんはどこにいますか。
シルバ	ブラジルです。
受付	結婚していますか。
シルバ	はい。
受付	奥さんはどこにいますか。
シルバ	一緒に住んでいます。
受付	お仕事は変わっていませんか。
シルバ	あの一、すみません。ちょっと、わかりません。
受付	今も、同じ会社で働いていますか。
シルバ	はい、働いています。
受付	ブラジルの住所は、このままで変わっていませんか。
シルバ	はい、変わっていません。
受付	それでは、この番号が呼ばれるまでお待ちください。
シルバ	はい。

## 市民課の窓口で②

受付	お待たせしました。それでは、これで間違っていないか、確認をしてください。
シルバ	えっ？もう一度お願いします。
受付	この内容は、間違っていないですか。
シルバ	はい、大丈夫です。
受付	では、ここに書いてあるとおり、あなたの名前をここに書いてください。
シルバ	はい。
受付	次に、サインをここにしてください。
シルバ	はい。
受付	あなたの外国人登録証をお渡しできるのは6月18日から6月24日ですので、この書類を持って、指定された期間に来てください。

シルバ	指定？期間？
受付	6月18日から6月24日までに、この紙を持って、市役所に来てください。
シルバ	はい、わかりました。ありがとうございました。